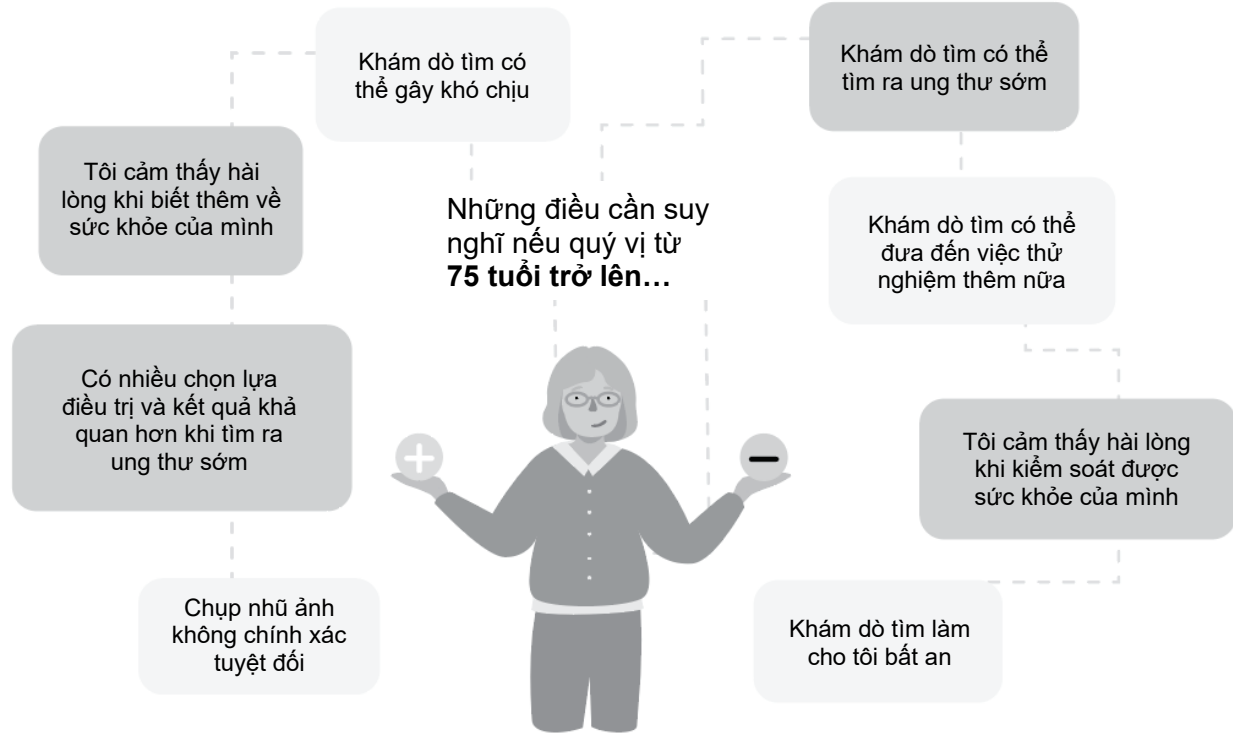


Tôi có nên chụp nhũ ảnh dò tìm nếu tôi từ 75 tuổi trở lên hay không?

Nhũ ảnh (chụp quang tuyến vú) có thể giúp tìm ra sớm ung thư vú, trước khi quý vị thấy có bất cứ thay đổi nào và khi dễ điều trị hơn. Tuổi và quá trình gia đình của quý vị (nếu mẹ, con hoặc chị em của quý vị đã bị ung thư) có thể ảnh hưởng đến mức rủi ro của quý vị.



Tại sao cần hiểu rõ vấn đề để quyết định lại quan trọng?

Ung thư vú thường có thể phát triển chậm và có thể không gây ra bất cứ triệu chứng nào trong đời quý vị, nhất là nếu các kết quả khám trước đây của quý vị đều bình thường. Vì thế, nếu quý vị từ 75 tuổi trở lên, điều quan trọng là cần phải hiểu rõ vấn đề để quyết định có nên tiếp tục khám dò tìm hay không. Tài liệu hướng dẫn này giúp quý vị quyết định như thế nào là tốt nhất cho mình.

! Quan trọng: Nếu quý vị:

- **Trước đây đã từng bị ung thư vú:** Hãy đi khám với một chuyên viên chăm sóc sức khỏe để sắp xếp đi chụp nhũ ảnh chẩn đoán thích hợp.
- **Có ghép bộ phận nhân tạo trong vú:** Hãy đi khám với một chuyên viên chăm sóc sức khỏe để sắp xếp đi chụp nhũ ảnh chẩn đoán thích hợp.
- **Có các triệu chứng ung thư vú, chẳng hạn như khối u, chất dịch tiết ra từ núm vú hoặc các thay đổi khác ở vú:** Hãy đi khám với một chuyên viên chăm sóc sức khỏe ngay. Quý vị có thể cần thử nghiệm chẩn đoán.
- **Đã chụp nhũ ảnh cả hai vú trong 12 tháng qua:** Quý vị phải chờ ít nhất 1 năm trước khi chụp nhũ ảnh dò tìm nữa.
- **Có mẹ, con hoặc chị em đang hoặc đã từng bị ung thư vú:** Quý vị có thể tiếp tục đi chụp nhũ ảnh dò tìm hằng năm. Xin nói chuyện với một chuyên viên chăm sóc sức khỏe để hỏi xem khám dò tìm vú có còn thích hợp cho quý vị hay không.

Các Lợi Ích và Giới Hạn

Hãy nghĩ đến các lợi ích và giới hạn của nhũ ảnh (hình chụp quang tuyến vú). Đánh dấu vào những điểm quan trọng đối với quý vị. Ghi thêm bất cứ điểm nào khác trong những hàng trống.

Lợi Ích	Giới Hạn
<p>Giúp tìm ra ung thư sớm hơn: Nhũ ảnh có thể tìm ra ung thư khi còn nhỏ, có nghĩa là có thể có thêm các chọn lựa điều trị và nhiều hy vọng thành công hơn. Tìm ra và điều trị ung thư sớm cho tôi có thêm thời gian và năng lượng để dành cho gia đình và bạn bè.</p>	<p>Nhũ ảnh không chính xác tuyệt đối: Chụp nhũ ảnh vẫn có thể không tìm được một số ung thư vì vị trí ung thư hoặc mật độ mô vú (âm tính nhầm), hoặc có thể tìm ra những loại ung thư mà lẽ ra không gây ra vấn đề gì trọn đời tôi (chẩn đoán quá mức).</p>
<p>Có thể giúp tôi sống thọ hơn: Chụp nhũ ảnh có thể giúp tôi sống thọ hơn vì loại khám dò tìm này có thể giúp tìm ra ung thư khi còn nhỏ và dễ điều trị hơn.</p>	<p>Thử nghiệm thêm: Tôi có thể cần thử nghiệm thêm sau khi chụp nhũ ảnh dò tìm, chẳng hạn như chụp nhũ ảnh chẩn đoán, rọi siêu âm hoặc lấy sinh thiết, để xem xét vú tôi kỹ hơn.</p>
<p>Cảm thấy hài lòng khi chăm sóc sức khỏe của tôi: Nhũ ảnh giúp tôi chăm sóc sức khỏe nhũ bộ để tôi hiểu biết về sức khỏe tổng quát của mình. Chụp nhũ ảnh là cách tôi chăm sóc bản thân và giúp tôi cảm thấy hài lòng.</p>	<p>Đau: Chụp nhũ ảnh có thể làm đau vì sức ép đè lên vú tôi trong khi chụp quang tuyến x. Cần phải đè ép vú để trải rộng mô vú ra và giữ nguyên vị trí vú để tránh làm mờ hình chụp.</p>
<p>Mức rủi ro của tôi gia tăng theo tuổi: Mức rủi ro bị ung thư vú gia tăng theo tuổi. Hơn 80% những trường hợp ung thư mới được chẩn đoán mỗi năm tại BC là ở những người từ 50 tuổi trở lên.</p>	<p>Cách điều trị có thể áp dụng: Tôi có thể cần điều trị sau khi chụp nhũ ảnh dò tìm, chẳng hạn như giải phẫu, dùng thuốc, xạ trị và/hoặc hóa trị.</p> <p>Tôi hiểu rằng các ảnh hưởng của việc điều trị có thể khác nhau tùy mỗi người. Các ảnh hưởng này có thể tốt hoặc xấu tùy theo tuổi tác, tình trạng sức khỏe, các giá trị và mục tiêu của một người. Tôi hiểu rằng đây là quyết định có tính cách cá nhân cao độ và những năm sống thêm không phải lúc nào cũng có nghĩa là có nhiều phẩm chất cuộc sống hơn.</p>
<p>Giúp tôi an tâm: Biết được mình có bị ung thư vú hay không sẽ giúp tôi hiểu rõ hơn về sức khỏe của mình có các chọn lựa thích hợp cho tương lai. Với các tiến bộ trong lãnh vực chăm sóc sức khỏe và tuổi thọ gia tăng, chụp nhũ ảnh dò tìm vẫn có thể có lợi cho tôi sau 74 tuổi.</p>	<p>Lo Âu Khi Dò Tìm: Tôi có thể cảm thấy hồi hộp, lo lắng hoặc căng thẳng trong lúc chụp nhũ ảnh và sau đó khi tôi chờ kết quả.</p>
<p><input type="checkbox"/></p>	<p><input type="checkbox"/></p>

Nếu tôi từ 75 tuổi trở lên và chưa bao giờ chụp nhũ ảnh dò tìm thì sao?

Nếu quý vị có sức khỏe tổng quát tốt thì có thể chụp nhũ ảnh dò tìm từ 1 đến 2 năm một lần dựa theo mức rủi ro của mình. Chuyên viên chăm sóc sức khỏe có thể giúp quý vị quyết định có nên dò tìm hay không.

Hãy nghĩ về sức khỏe tổng quát của quý vị

Vì giờ quý vị đã nghĩ về các lợi ích và giới hạn của việc khám dò tìm nhũ bộ, hãy nghĩ về sức khỏe của mình và khám dò tìm có thể ảnh hưởng đến quãng đời còn lại của mình như thế nào: **Các lợi ích của khám dò tìm và bất cứ chương trình điều trị nào mà tôi có thể cần có nhiều hơn các rủi ro của việc khám dò tìm và tác động có thể xảy ra đối với phẩm chất cuộc sống của tôi hay không?**

Sức khỏe của quý vị có thể ảnh hưởng đến việc quý vị có được lợi từ khám dò tìm và bất cứ đề nghị điều trị nào hay không. Sở dĩ như vậy là vì khi người ta lớn tuổi hơn thì khám dò tìm có thể gây hại nhiều hơn lợi tùy theo sức khỏe của người đó. Thí dụ, có thể khó hồi phục và/hoặc đau đớn sau khi lấy sinh thiết vú đối với người bị mất trí hơn là người không bị mất trí.

Sau đây là một số câu hỏi để giúp quý vị nghĩ xem mình có nên khám dò tìm hay không. Hãy viết xuống câu trả lời bên cạnh mỗi câu hỏi:

Khám dò tìm có quan trọng đối với tôi hay không? Tại sao có hoặc tại sao không?	
Tôi có khỏe mạnh và/hoặc có sức đủ để khám dò tìm và trải qua bất cứ các loại thử nghiệm tiếp theo nào được đề nghị như lấy sinh thiết hay không?	
Nếu kết quả chụp nhũ ảnh tìm thấy ung thư vú, liệu có nên dành ưu tiên điều trị ung thư trước khi kiểm soát (các) bệnh trạng khác của tôi hay không? Liệu có thay đổi cách kiểm soát (các) bệnh trạng khác của tôi hay không?	
Nếu kết quả chụp nhũ ảnh tìm thấy ung thư vú và tôi cần điều trị ung thư, liệu việc điều trị (các) bệnh trạng khác của tôi có cản trở hoặc có kém hiệu quả hơn hay không?	
Nếu có bất cứ vấn đề bất ngờ nào phát sinh từ các phương thức y khoa tiếp theo và/hoặc điều trị, thì sẽ ảnh hưởng đến phẩm chất cuộc sống của tôi như thế nào?	

Quyết định của quý vị

Quý vị quyết định như thế nào?

Tôi sẽ tiếp tục chụp nhũ ảnh

Tôi vẫn không chắc

Tôi sẽ không tiếp tục chụp nhũ ảnh

Quý vị có chắc về chọn lựa của mình chưa?

		Có	Không
Sure (Chắc chắn)	Quý vị có cảm thấy chắc chắn về chọn lựa thích hợp nhất cho mình hay không?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Understand information (Hiểu vấn đề)	Quý vị có biết các lợi ích và giới hạn của khám dò tìm hay không?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Risks and benefits (Rủi ro và lợi ích)	Quý vị có chắc về các lợi ích và giới hạn nào quan trọng nhất đối với mình hay không?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Encouragement (Khuyến khích)	Quý vị có được yểm trợ và có vấn đề đầy đủ để hiểu rõ vấn đề mà quyết định hay không?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

@SURE test; O'Connor & Légaré 2008

Vẫn không chắc?

Đem theo tài liệu hướng dẫn này đến một chuyên viên chăm sóc sức khỏe để nhờ giúp. Viết xuống bất cứ thắc mắc nào quý vị có thể có dưới đây để hỏi họ trong buổi hẹn:



Lưu ý

Chi tiết cung cấp ở đây chỉ dành cho các mục đích thông tin. Không nên hiểu chi tiết này là lời cố vấn y tế, chẩn đoán chuyên nghiệp, hoặc ý kiến y khoa nếu chưa đến khám với một chuyên viên chăm sóc sức khỏe trước. Chi tiết này không thay thế nhu cầu phải đến một chuyên viên chăm sóc sức khỏe về bất cứ lo ngại nào liên quan đến sức khỏe.

Tham khảo

1. Beth Israel Deaconess Medical Center. (2022). Should I Continue Having Mammograms? For Women Age 75 to 84 Years. Boston. Available at https://eprognosis.ucsf.edu/decision_aids/Mammography_75-84.pdf.
2. Cancer Care Ontario. Cancer Fact: My CancerIQ – cancer prevention goes digital in Ontario. February 2015. Available at <https://www.mycanceriq.ca/>.
3. Légaré F, Kearing S, Clay K, Gagnon S, D'Amours D, Rousseau M, O'Connor A. Are you SURE?: Assessing patient decisional conflict with a 4-item screening test. *Can Fam Physician*. 2010 Aug;56(8):e308-14. PMID: 20705870; PMCID: PMC2920798.